

القاموس الجليل

اردو - عربی لغت

تقریباً ساٹھ ہزار اردو الفاظ اور ان کے ہم معنی عربی الفاظ۔
معارف، ضرب الامثال، دقیری، ادبی، فنی اور علمی اصطلاحات
پر مشتمل مشہور و معروف لغت

تالیف

مولانا وحید الزماں قاسمی کیرانوی
استاذ ادب عربی، دارالعلوم دیوبند

اداک اسلامیت

لاہور - کراچی

● — عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ:

لَا يُقْرَأُ الْقُرْآنَ إِلَّا عَالِمٌ بِاللُّغَةِ.

فہرست

القاموس الجدید اردو عربی

۴۰۸	ز	۸	تجدید و ترمیم
۴۲۱	س	۹	تجدید و ترمیم
۴۶۶	ش	۱۰	تجدید و ترمیم
۴۸۳	ص	۱۲	تجدید و ترمیم
۴۹۲	ض	۱۳	تجدید و ترمیم
۴۹۶	ط	۱۵	تجدید و ترمیم
۵۰۳	ظ	۸۸	تجدید و ترمیم
۵۰۵	ع	۱۳۵	تجدید و ترمیم
۵۲۱	غ	۱۹۰	تجدید و ترمیم
۵۳۰	ف	۲۲۶	تجدید و ترمیم
۵۵۲	ق	۲۳۹	تجدید و ترمیم
۵۶۸	ک	۲۴۱	تجدید و ترمیم
۶۱۳	گ	۲۶۸	تجدید و ترمیم
۶۳۶	ل	۲۸۹	تجدید و ترمیم
۶۵۳	م	۳۰۶	تجدید و ترمیم
۷۳۱	ن	۳۲۹	تجدید و ترمیم
۷۶۵	و	۳۶۲	تجدید و ترمیم
۷۸۲	ہ	۳۷۵	تجدید و ترمیم
۸۰۱	ی	۳۸۱	تجدید و ترمیم



جملہ حقوق محفوظ ہیں۔

کاپی رائٹ نمبر 4062-COPR

ہندوستان میں جملہ حقوق برائے اہل خانہ مولانا وحید الزمان قاسمی صاحب محفوظ ہیں۔

کسی بھی غیر قانونی اشاعت کے خلاف چارہ جوئی کا حق محفوظ ہے۔

نام کتاب

القاموس الجدید

اردو عربی لغت

تالیف

مولانا وحید الزمان قاسمی کیرانوی

اشاعت اول

ذیقعدہ ۱۴۱۰ھ — جون ۱۹۹۰ء

ادارہ ایڈیشنز، بک سیلرز، کمپیوٹرز

۱۳- دینا ناتھ مینشن، مال روڈ، لاہور فون ۳۲۳۳۱۲ فیکس ۳۲۳۳۸۵-۳۲۳۳۸۶-۳۲۳۳۸۷

۱۹۰- انارکلی، لاہور- پاکستان..... فون ۲۳۳۳۹۹۱-۲۳۳۳۵۵-۲۳۳۳۵۶

موہن روڈ، چوک اردو بازار، کراچی- پاکستان..... فون ۲۷۲۲۲۰۱

ملنے کے پتے

ادارۃ المعارف، جامعہ دارالعلوم، کورنگی، کراچی نمبر ۱۳

مکتبہ دارالعلوم، جامعہ دارالعلوم، کورنگی، کراچی نمبر ۱۴

ادارۃ القرآن والعلوم الاسلامیہ، چوک سبیلہ، کراچی

دارالاشاعت، اردو بازار، کراچی نمبر ۱

بیت القرآن، اردو بازار، کراچی نمبر ۱

بیت العلوم، ناٹھ روڈ، لاہور

خدا تعالیٰ عزیز مکرم مولانا عبدالستار سلام صاحب کو جزائے خیر دے۔ انہوں نے کتابت شدہ کتاب کی تصحیح و تنقیح اور مراجعت میں قابل قدر خدمت انجام دی، اب اس قاموس کو ترمیم و اضافات، تنقیح و تحقیق اور آفیسٹ کی کتابت و طباعت سے آراستہ کر کے متوسط سائز پر ظاہری و معنوی طور پر حتی الامکان بہتر شکل میں پیش کرنے کی سعادت حاصل کر رہا ہوں۔ خدا تعالیٰ ناظرین کے لئے لسان مبین سمجھنے کا اسے مفید ذریعہ بنائے اور مؤلف کو خدمتِ مزید کی توفیق عطا فرمائے۔ آمین۔

استاذ دارالعلوم دیوبند و معتمد دارالمؤلفین

۷ ربیع الاول ۱۴۰۸ھ مطابق ۳۱ اکتوبر ۱۹۸۷ھ

مقدمہ طبع جدید

اس قدر انفرادی کا نتیجہ ہے کہ آج میں دوبارہ.... ہزار نئے الفاظ اضافے کے ساتھ اپنی

ذی الحجہ ۱۳۸۵ھ

وَالْبَلَدَ -- قَطُونًا وَتَوَطَّنَ
الْبَلَدَ وَاسْتَوَطَّنَهُ.

آباد کرنا: أَغْمَرَ الْأَرْضَ وَالْمَكَانَ، أَهْلَ
الْبَيْتِ -- أَهْلًا (۲) أَسْكَنَهُ الْبَيْتَ
وَالْبَلَدَ وَوَطَّنَهُ تَوَطَّنًا (۳) أَقَامَ
الْمَبْنَى وَالْمُدْنَ
أَغْمَرُو عَمَرَ الْبِلَادِ وَالْمُدْنَ تَعْمِيرًا،
أَنْشَأَ الْمُدْنَ وَالْبِلَادَ. (۴) مَلَأَهُ
حَرَكََةً وَنَشَاطًا.

آباد رکھنا: (۱) حَافِظًا عَلَى عُمْرَانِهِ (۲)
أَحْيَاهُ وَحَيَّاهُ (۳) (برائے دعا)
حَيَّاكَ اللَّهُ، أَسْعَدَكَ اللَّهُ.

آباد کار: مُسْتَعْمِر، مُسْتَوَطِّن.

آباد کاری: إِسْكَان، إِعْمَار، تَعْمِير،
تَوَطُّيْن (۲) عَمَلِيَّةُ الْإِنْشَاءِ
وَالْتَعْمِير.

آبادی: (۱) قَرْيَةٍ ج: قَرْيٌ (۲) مُسْتَوَطَّنَةٌ
ج: مُسْتَوَطَّنَات، (۳) مَعْمُورَةٌ،
مَسْكُونَةٌ (۴) عُمْرَان (۵)
عَدَدُ السُّكَّانِ، أَهَالِي بَلَدٍ وَ قَرْيَةٍ
(۶) حَرَكََةٌ وَنَشَاط.

آبادی بڑھنا: كَثَفَ السُّكَّانُ -- كَثَافَةٌ،
نُمُو السُّكَّانِ، إِزْدِيَادُ عَدَدِ السُّكَّانِ،
إِنْتَشَرُوا كَثُرَ الْعُمْرَان.

آبادی کا مسئلہ: أَرْزَمَةُ السَّكَنِ.

آبادی کا مسئلہ نکلیں ہونا: تَفَاقُمُ أَرْزَمَةِ
السَّكَنِ.

آبادی کا دباؤ: ضَغْطُ السُّكَّانِ.

آبادی میں اضافہ: كَثَافَةُ السُّكَّانِ، الْكَثَافَةُ

السُّكَّانِيَّةُ.

آبادی زیادہ ہونا: إِزْدِيَادُ عَدَدِ السُّكَّانِ
وَ كَثَافَةُ السُّكَّانِ.

آبادی زیادہ کرنا: زِيَادَةُ عَدَدِ السُّكَّانِ،
تَكْثِيفُ السُّكَّانِ.

آبادی میں کمی: انْخِفَاضُ عَدَدِ السُّكَّانِ.

آبادیاں: مُسْتَوَطَّنَات.

آبادیاں قائم کرنا: إِقَامَةُ الْمُسْتَوَطَّنَاتِ.

آب پاش: مِرْشَةٌ ج: مِرْشَات.

آب پاشی: (۱) رَشَّ الْمَاءِ عَلَى، رَشَّ

الْمَكَانَ بِالْمَاءِ -- رَشًّا (۲) رَيَّ،
سَقَى، ارْوَا.

آب پاشی کا حکم: مَصْلَحَةُ الرَّيِّ.

آب پیم: مِقْيَاسُ الْمَاءِ.

آب تاب: لَمْعَان، رَوْنَق، زُخْرَف،

رُوءَاء، جَمَال، بَرِيق.

آب جانا: ذَهَبَ وَزَالَ رُوءَاهُ وَرَوْنَقُهُ.

آب جوش: مَرَق.

آب چشم: مَاءُ الْعَيْنِ، دَمْع ج: دُمُوع.

آب چک: مُسْتَقْنَع ج: مُسْتَقْنَعَات.

آب حیات: مَاءُ الْحَيَاةِ.

آب خورہ: كُوزُجَاكُوز، كُوبٌ مِنْ خَزْفٍ

جَاكُوبَاب.

آب خیز: تَيَّارُ الْمَاءِ، مَوْج ج: أَمْوَاج.

آب دار: لَامِع، مَصْقُول، مَجْلُو (۲)

طَرِي، جَمِيل (۳) حَاد.

آب داری: لَمْعَان، جَمَال، طَرَاوَة.

آب دان: بَرَكَةٌ ج: بِرَكٌ، حَوْض ج:

أَحْوَاض.

آب زر سے لکھنے کے قابل: يُكْتَسَبُ
بِخُرُوفٍ مِنَ الذَّهَبِ، جَدِيرٌ
بِالتَّقْدِيرِ، قِيم.

آب زلال: الْمَاءُ الصَّافِي، الْمَاءُ الْعَذْبُ
وَالنَّقِيُّ، الْمَاءُ الْمُنَقَّى.

آب زمزم: مَاءُ زَمْزَم.

آبشار: شَلَال ج: شَلَالَات.

آب شرم: مَاءُ النَّدَمِ.

آب شمشیر: جَلَاءُ السَّيْفِ وَلَمْعَانُهُ.

آب شور: الْمَاءُ الْمَالِحُ، مَاءُ الْبَحْرِ.

آب شیریں: مَاءٌ عَذْبٌ، عَذْبُ فُرَات.

آبکار: خَمَارٌ، خَمُورَجِيٌّ.

آب کاری: خَمَارَةٌ.

آب کاری کا حکم: مَصْلَحَةُ الْخُمُورِ

الْمُخَدِّرَاتِ.

آب گل: مَاءُ الْوَرْدِ، عَصِيرُ الْوَرْدِ.

آب گیر: حَوْض ج: أَحْوَاضٌ، بَرَكَةٌ ج:

بَرَكٌ.

آب گینہ: زُجَاجٌ، بِلُور (۲) مِرَاة.

آب مٹ جانا: ذَهَبَ رُوءَاهُ، فَقَدَ الشَّيْءُ

رُوءَاهُ.

آب نائے: بُوْغَازٌ ج: بُوْغَازِيٌّ.

آب نقرہ: مَاءُ الْفِضَّةِ.

آب و تاب: رَوْنَقٌ وَجَمَالٌ، بَرِيقٌ

وَلَمْعَان.

آب ودانہ: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الْهَوَاءُ وَالْمَاءُ، (۲) الْجَوُّ،

الطَّقْسُ، الْمُنَاحُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

آب و گل: الْمَاءُ وَالطَّيْنُ.

آب و ہوا: الرِّزْقُ، الْقُوَّةُ.

